РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА И ЛИТЕРАТУРЫ НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ/RUSSIAN LITERATURE AND LITERATURE OF THE PEOPLES OF THE RUSSIAN FEDERATION

DOI: https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.138.109

ИЗУЧЕНИЕ ОНОМАСТИКОНА КОРОЛЕНКОВСКОЙ ПРОЗЫ О ГЛАЗОВЕ С ПОМОЩЬЮ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Научная статья

Майер Р.В.[1, *], Закирова Н.Н.[2]
[1] ORCID : 0000-0001-8166-9299;
[2] ORCID : 0000-0002-8910-3633;
[1, 2] Глазовский государственный инженерно-педагогический университет им. В.Г. Короленко, Глазов, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (robert_maier[at]mail.ru)

Аннотация

В статье анализируется комплекс художественных текстов В.Г. Короленко, созданных на основе его впечатлений от пребывания в городе Глазове Вятской губернии (1879). Они объединены личностью прозаика и локальной привязанностью к месту обитания писателя и его героев. Цель исследования заключается в изучении ономастического пространства художественных произведений В.Г. Короленко, созданных на основе биографических впечатлений от его пребывания в глазовской ссылке. Актуальность обозначенной проблемы обусловлена тем, что ономастикон, являясь важной составляющей языкового пространства произведений, отражает специфику языковой личности автора. С помощью специально написанной компьютерной программы были проанализированы тексты произведений и получен словарь собственных имен с указанием частоты их использования. Их ранжирование по частоте словоупотребления позволило выделить ядро, околоядерное пространство, ближнюю и дальнюю периферии ономастического пространства рассматриваемых текстов.

Ключевые слова: русский язык, литература, В. Г. Короленко, имена собственные, ономастика, Удмуртия, глазовский цикл, информационные технологии.

A STUDY OF THE ONOMASTIKON OF KOROLENKOV'S PROSE ABOUT GLAZOV WITH THE HELP OF INFORMATION TECHNOLOGIES

Research article

Mayer R.V.[1, *], Zakirova N.N.[2]
[1] ORCID : 0000-0001-8166-9299;
[2] ORCID : 0000-0002-8910-3633;
[1, 2] Glazov State Engineering and Pedagogical University named after V.G. Korolenko, Glazov, Russian Federation

* Corresponding author (robert_maier[at]mail.ru)

Abstract

The article analyses a set of fiction texts by V.G. Korolenko, created on the basis of his impressions of his stay in the town of Glazov, Vyatka Province (1879). They are united by the personality of the novelist and local attachment to the place of residence of the writer and his characters. The aim of the research is to study the onomastic space of V.G. Korolenko's works of fiction, which he created on the basis of biographical impressions of his stay in Glazov exile. The relevance of this problem is conditioned by the fact that onomasticon, being an important component of the linguistic space of works, reflects the specificity of the author's linguistic personality. With the help of a specially written computer program, the texts of the works were analysed and a dictionary of proper names with the indication of the frequency of their use was obtained. Their ranking by frequency of word usage allowed to identify the core, near-core space, near and far periphery of the onomastic space of the studied texts.

Keywords: Russian language, literature, V. G. Korolenko, proper names, onomastics, Udmurtia, Glazov cycle, information technology.

Введение

В отечественной филологии одним из приоритетных направлений является изучение локальных текстов. Принципы циклизации литературных произведений на основе топоса, нашедшие свое отражение в заголовках произведений («Петербургские повести» Н.В. Гоголя, «Путешествие из Петербурга в Москву» А.Н. Радищева, «Губернские очерки» М.Е. Салтыкова-Щедрина, «Донские рассказы» М.А. Шолохова, «Колымские рассказы» В.Т. Шаламова и др.), специально исследуется учёными в культурологическом, лингвистическом, литературно-краеведческом, биографическом аспектах. Художественные тексты В.Г. Короленко отличаются документальной основой, топографической определённостью и циклизируются с учётом их местнографичности. Это относится и к произведениям о городе Глазове, которые характеризуются определённой степенью общности, позволяющей рассматривать их как некое единое целое.

Пребывание студента В.Г. Короленко в политической ссылке в Вятской губернии в 1879-1880 гг., по собственному признанию писателя, стало важнейшим фактором эволюции его гражданской позиции и творческого самоопределения. Город Глазов и его обитатели нашли отражение в ряде произведений писателя. Глазовский цикл текстов писателя

многожанров: это письма, записные книжки, очерки, повесть, главы в автобиографическом романе, многочисленные автобиографии, опубликованные и черновые варианты, в которых с методической последовательностью фигурируют реалии глазовского периода жизни писателя-гуманиста.

Произведения В.Г. Короленко о вятской ссылке исследовались учёными в различных аспектах. В основном в поле зрения короленковедов были экстралингвистические факторы: биография, причины и обстоятельства глазовской ссылки, места жительства, круг общения, род занятий, история и реально-бытовая основа создания текстов, роль вятской ссылки в эволюции мировоззрения писателя-народника. Поэтому особый интерес представляет опыт изучения сугубо языковых, лексических компонентов произведений, которые наиболее конкретно и точно отражают информацию о городе и его жителях.

Местнографический колорит цикла произведений писателя, общавшегося с глазовчанами около пяти месяцев 1879 года, проявляется как на уровне содержания (в идейно-тематическом единстве и проблематике), так и на уровне формы: в частности в ономастическом пространстве, отражающем языковую картину мира автора.

Ономастикон образуется совокупностью всех собственных имен, использованных В.Г. Короленко, и является неотъемлемой составляющей лексического пространства глазовского цикла. Вместе с совокупностью нарицательных существительных, а также других частей речи он образует языковое пространство произведения [9], [13]. Изучение ономастического пространства позволяет охарактеризовать языковую личность автора [6]. Это обуславливает актуальность обозначенной проблемы.

Цель исследования – изучить ономастическое пространство художественных произведений В.Г. Короленко, составляющих «глазовский цикл»: очерки «Собор с зароком» и «Ненастоящий город», повесть «Глушь» и фрагменты романа «История моего современника» [8].

Методологической основой исследования являются:

1) работы по ономастике Н.В. Васильевой [3], Г.Х. Зиннатуллиной [6], И.А. Лекомцевой [9], Н.В. Подольской [12], В.И. Супруна [13], J. Algeo и K. Algeo [14], A.H. Gardiner [15];

2) изыскания по короленковедению Н.Н. Закировой [4], [5], [10], Р.В. Майера [4], [10], Я.А. Чиговской-Назаровой [5];

3) исследования по контент-анализу текстов Л.Я. Аверьянова [1], А.А. Иудина и А.М. Рюмина [7];

4) труды по применению математических методов анализа Г.Г. Белоногова, Ю.П. Калинина, А.А. Хорошилова [2], Р.Г. Пиотровского, К.Б. Бектаева и А.А. Пиотровской [11].

Ономастическое пространство (ономастикон) художественного текста образуется множеством всех собственных имен, использованных автором произведения [3], [12]. Собственные имена (онимы) несут больше информации, чем нарицательные, так как они предельно конкретны и определенны. Например, слово «река» означает любую реку, а топоним *«Чепца»* показывает, что речь идёт о конкретной реке. Являясь частью лексикона автора, онимы вместе с совокупностью нарицательных существительных, а также других частей речи (глаголов, прилагательных) образуют языковое пространство произведения. Изучение ономастикона глазовских текстов В.Г. Короленко позволяет углубить представление о языковой личности автора, выявить такие конкретные приметы короленковских «глазовских текстов», как антропонимы и онимы-регионизмы, являющиеся наряду с диалектной лексикой этнокультурными маркерами стиля писателя в целом.

Ономастическое пространство текста имеет полевую структуру с ядерными и периферийными составляющими. Как указывает Г.Х. Зиннатуллина [6], антропонимическую систему художественных текстов можно представить в виде ономастического поля, в котором выделяются ядро, околоядерное пространство и периферия. Ядром, как правило, являются антропонимы, вокруг них концентрируются другие онимы [13]. Ядро антропонимии состоит из личных имён и кратких домашних имён. Фамилия, отчество и их формы находятся в околоядерном пространстве, прозвища и псевдонимы образуют периферию (ближнюю, среднюю и дальнюю). Ядерные онимы часто употребляются в именительном падеже.

При анализе произведений обычно используется антропоцентрический подход, заключающийся в том, что обсуждаемые и описываемые автором события рассматриваются в неразрывной связи с феноменом человека. Поэтому особое внимание фокусируется на антропонимах, то есть на ядре ономастического пространства, в то время как топонимы и другие онимы составляют фон.

Антропонимы и топонимы, наряду с другими лексическими ресурсами, являются средствами выражения авторской идеи. В то же время некоторые периферийные онимы могут играть существенную роль и часто являться информационно нагруженными элементами художественного текста. В них заключены страно- и краеведческие, идеологические и иные коннотации, связывающие повествование с местом, временем и социальной средой, способствующие созданию художественного образа, вызывающие те или иные чувства у читателя, формирующие его отношение к персонажам и событиям.

Методы и принципы исследования

В работе сочетаются методы филологического исследования (биографический, культурно-исторический, социологический, лингвистический, местнографический) и компьютерные методы анализа художественных произведений (выявление и подсчет всех онимов, их классификация с помощью компьютера).

Для автоматического поиска собственных имен в художественных текстах использовалась компьютерная программа, написанная в среде ABCPascal. Она анализировала текст и сохраняла в выходном файле слова, начинающиеся с заглавной буквы. Сущность применяемого метода изучения ономастического пространства художественных текстов состоит в следующем:

1) все анализируемые тексты помещают в текстовый файл Text.txt;

2) запускают специально созданную компьютерную программу, которая выбирает все слова, написанные с заглавной буквы, и помещает их в файл Vihod.txt;

3) файл Vihod.txt обрабатывают с помощью интернет-ресурса advego.com, который преобразует каждое слово в начальную форму и подсчитывает общее число упоминаний;

4) в интерактивном режиме анализируют файл Vihod.txt, удаляя нарицательные существительные и другие слова так, чтобы остались только имена собственные (при необходимости обращаются к тексту произведений);

5) полученный список собственных имён упорядочивают по алфавиту с помощью Word. Получается глоссарий онимов с указанием числа упоминаний в анализируемых произведениях;

6) список онимов загружают в Excel и удаляют все имена собственные, за исключением антропонимов. Получают список антропонимов с указанием числа их использований. Определяют сумму уникальных онимов и общее количество вхождений в тексты;

7) список антропонимов упорядочивают в зависимости от частоты употреблений *n*, а затем ранжируют (чем реже используется, тем больше ранг *r*). В Excel строят графики или диаграммы зависимости частоты онимов от их ранга;

8) анализируя получающиеся зависимости *n = f(r)*, выделяют часто встречающиеся антропонимы (ядро), не часто встречающиеся (околоядерное пространство) и редко используемые антропонимы (ближняя и дальняя периферия);

9) аналогичным образом получают список (глоссарий) топонимов, входящих в рассматриваемые произведения, определяют их сумму и общее число упоминаний. С помощью Excel список топонимов упорядочивают, располагая их в порядке убывания частоты, а затем ранжируют. Анализируя распределение *n = f(r)*, выделяют ядро, околоядерное пространство и периферию подпространства топонимов [4].

Основные результаты

Применение рассмотренного выше метода позволило получить глоссарий собственных имен, используемых В.Г. Короленко в глазовских произведениях [8]. В нём онимы упорядочены по алфавиту с указанием частоты их использования.

3.1. Глоссарий собственных имён

Августовский – 2; *Автономыч* – 6; *Автономович* – 1; *Анненский* – 1; *Ариша* – 4; *Аркадий* – 9; *Аркаша* – 8; *Аршавские (сапоги)* – 1; *Афанасьевское (село)* – 1; *Басманная (часть)* – 1; *«Безумец» (рассказ)* – 1; *Берёзовские Починки* – 6; *Бисеровская волость* – 1; *Борис* – 1; *Ваал (капище Ваалова)* – 1; *Ванька* – 3; *Ванятка* – 1; *Варварка* – 4; *Василий* – 3; *Васильевич* – 3; *Васютка* – 1; *Вернер* – 1; *Влас* – 1; *Волга* – 3; *Вторая (улица)* – 1; *Вятка* – 7; *Вятская (губерния)* – 4; *Георг* – 1; *Глазов* – 8*; Глазовский (уезд)* – 3; *Григорьев* – 3; *Дарья* – 6; *«Дворянское гнездо» (роман)* – 1; *Днепр* – 1; *«Дубинушка» (песня)* – 1*; Дюпанлу* – 1; *Ерофеич* – 3; *Златовратский* – 2; *Иван* – 31; *Иванов* – 24; *Ивановна* – 10; *Иванович* – 21; *Иваныч* – 7; *Ильин (день)* – 2; *Иоанне (отче)* – 1; *Калашников* – 1; *Кама* – 3; *Карп* – 12; *Карпов* – 1; *Кострома* – 2; *Каховка* – 1; *Клавдия* – 1; *Кранцшпигель* – 4; *Королев* – 1; *Коська* – 1; *Кузьмин* – 1; *Лаврецкий* – 1; *Лермонтов* – 2; *Литовский замок* – 3; *Личард* – 1; *Лошкарев* – 2; *Лука* – 27; *Маков* – 3; *Маркелыч* – 1; *Матвеев* – 2; *Митюха* – 1; *Михалевич* – 2; *Мишук* – 1; *Морхель* – 3; *Москва* – 4; *Мурашкинцева* – 2; *Навроцкий* – 1; *Неволин* – 4; *Невский (проспект)* – 1; *Некрасов* – 1; *«Ненастоящий город» (очерк)* – 6; *Нестор* – 28*; Нижний (Новгород)* – 1; *Никифорович* – 3; *Николай* – 1; *Новгород* – 2; *Нолинск* – 1; *Омутнинский (завод)* – 1; *Палестины (родные П.)* – 2; *Пандин* – 10; *Панкеев* – 1; *Пармёновна* – 6; *Парфеша* – 1; *Пермская (губерния)* – 1; *Петенька* – 1; *Петербург* – 6; *Петр* – 2; *Петров (день)* – 1; *Пила (имя)* – 1; *Подковыркин* – 13; *Починки* – 9; *Прокофьев* – 1; *Прохорыч* – 2; *Пугачёв* – 1; *Пустолесье* – 28; *Путаный* – 33; *Пушкин* – 2; *Разин* – 3; *Репин* – 1; *Россия* – 1; *«Русская речь» (журнал)* – 1; *Семёнович* – 23; *Семёныч* – 6; *Семёнов* – 6; *Сеня* – 7; *Сенька* – 2; *Сенечка* – 6; *Сергей* – 2; *Сидорович* – 27; *Сибирь* – 1; *Сидор* – 1; *Слободка* – 11; *Спасская (тюрьма)* – 1; *Стенька* – 3; *Степан* – 2; *Стоеросов* – 13; *Стольберг* – 3; *Стратилат* – 10; *Сысойка (имя)* – 1; *Табакина* – 1; *Тимофей* – 3; *Тиханыч* – 2; *Толстопятов* – 30; *Тройницкий* – 2; *Трофимов* – 1; *Тургенев* – 3; *Турция* – 1; Феденька – 1; *Фёдор* – 2; *Фёкла* – 12; *Феклуша* – 6; *Ферапонт* – 37; *Филимон* – 2; *Хвалынское (море)* – 1; *Чепца* – 1; *Чердынский (уезд)* – 1; *Шкиларов* – 3; *Щедрин* – 2; *Юпитер* – 1; *Ярославль* – 2; *N (название города)* – 1.

Суммарное количество собственных имен – 146, из них 70% – антропонимы, 26% – топонимы и 4% – другие онимы; общее число упоминаний 702, то есть в среднем по 4,81 раза на каждый оним.

Обсуждение

Анализируя получившийся глоссарий онимов, можно исследовать особенности и основные характеристики ономастикона короленковских произведений глазовского цикла. Так, уже изучено и охарактеризовано топонимическое пространство; ранжирование топонимов по частотности употребления позволило выделить ядро, околоядерное пространство, ближнюю и дальнюю периферии топонимического пространства анализируемых произведений, выявить отдельные особенности стиля писателя [4].

В таблице 1 представлены основные категории имен собственных, количество уникальных онимов *U*, общее число употреблений *N* и коэффициент *K = N/U*. Видно, что чаще всего употребляются мужские имена, отчества и фамилии (K_1 = 5,64), реже женские имена, отчества, фамилии (K_2 = 4,73), еще реже топонимы (K_3 = 3,49) и другие онимы (K_4 = 1,33). При этом русские имена собственные используются писателем существенно чаще иностранных (*Вернер, Георг, Дюпанлу, Кранцшпигель, Личард* (искаженное имя *Ричард*), *Морхель, Стольберг* – 14 упоминаний).

Таблица 1 - Виды и количество имен собственных

DOI: https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.138.109.1

Виды онимов	U	N	K
Мужские имена, отчества, фамилии	91	513	5,64

Виды онимов	U	N	K
Женские имена, отчества, фамилии	11	52	4,73
Топонимы	37	129	3,49
Прочие онимы	6	8	1,33

Среди 37 топонимов, выявленных в анализируемых произведениях, присутствуют:

1) названия стран (*Россия*, *Турция*);

2) названия областей, губерний, уездов и иных территориальных единиц (*Сибирь*, *Вятская губерния*, *Чердынский уезд*);

3) названия населенных пунктов – ойконимы (*Афанасьевское село*, *Берёзовские Починки*, *Вятка*, *Глазов*, *Москва*, *Петербург*, *Ярославль*);

4) гидронимы, обозначающие водоёмы (*Волга*, *Днепр*, *Кама*, *Хвалынское море*, *Чепца*);

5) урбаноним – *Слободка* и т.д.

Перечисленные топонимы придают описываемым событиям локальную привязанность и документальность.

Частота использования автором антропонимов (имена, фамилии, отчества и прозвища) в 513/129 = 4,34 раза выше, чем у топонимов; это обусловлено большей сосредоточенностью писателя на людях, их поступках, разговорах и т.д. Иногда собственные имена употребляются вместе (имя-отчество, имя-фамилия или имя-отчество-фамилия персонажа), например: *Нестор Семеныч* или *Влас Карпов Подковыркин*. Помимо вымышленных имён персонажей в анализируемых произведениях упоминаются различные реальные исторические деятели, писатели, поэты (*Разин*, *Пугачёв*, *Пушкин*, *Лермонтов*, *Некрасов*, *Щедрин*, *Златовратский*), литературные герои из произведений разных авторов (*Лаврецкий*, *Пила*, *Сысойка*), фигурируют название журнала *«Русская речь»*, заголовки художественных произведений *(«Безумец»*, *«Дворянское гнездо»*, *«Дубинушка»*). Также есть имя бога (*Юпитер*), собственные имена святых пророков *Ильи* и *Петра* в названиях традиционных праздников: *Ильин* день, *Петров* день. Упоминается топоним *Ваалово* капище (храм языческого божества *Ваала*).

Заключение

Статья посвящена изучению ономастического пространства художественных произведений В.Г. Короленко, написанных на материале глазовских впечатлений писателя: очерки «Собор с зароком» и «Ненастоящий город», повесть «Глушь» и фрагменты романа «История моего современника». Их объединяет личность прозаика и локальная привязанность к месту обитания писателя и его героев. В результате обработки текстов произведений с помощью компьютерной программы были выявлены имена собственные, определена частотность их использования и создан глоссарий онимов. Это явилось важным шагом в плане исследования ономастического пространства прозы В.Г. Короленко, его идеостиля и языковой картины мира.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Сообщество рецензентов Международного научно-исследовательского журнала
DOI: https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.138.109.2

Conflict of Interest

None declared.

Review

International Research Journal Reviewers Community
DOI: https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.138.109.2

Список литературы / References

1. Аверьянов Л.Я. Контент-анализ: монография / Л.Я. Аверьянов. — Москва: КноРус, 2007. — 286 с.
2. Белоногов Г.Г. Компьютерная лингвистика и перспективные информационные технологии / Г.Г. Белоногов, Ю.П. Калинин, А.А. Хорошилов. — Москва: Русский мир, 2004. — 246 с.
3. Васильева Н.В. Собственное имя в мире текста / Н.В. Васильева. — Москва: Академия гуманитарных исследований, 2005. — 224 с.
4. Закирова Н.Н. Топонимическое пространство глазовских текстов В. Г. Короленко: результаты контент-анализа / Н.Н. Закирова, Р.В. Майер // Russian Linguistic Bulletin. — 2023. — № 11(47). — DOI: 10.18454/RULB.2023.47.23.
5. Закирова Н.Н. Местнографизм концепта «провинциальный город» в «глазовском цикле» В. Г. Короленко / Н.Н. Закирова // Казанская наука. — 2014. — № 5. — С. 115-117.
6. Зиннатуллина Г.Х. Ономастическое пространство художественных текстов / Г.Х. Зиннатуллина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2014. — № 3(33). — С. 84-87.
7. Иудин А.А. Контент-анализ текстов: компьютерные технологии: учеб. пособие / А.А. Иудин, А.М. Рюмин. — Нижний Новгород: Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, 2010. — 37 с.
8. Короленко В.Г. Ненастоящий город = Пӧрмымтэ кар: Избранные страницы / В.Г. Короленко. — Глазов: Глазов. гос. пед. ин-т, 2005. — 144 с.
9. Лекомцева И.А. Принцип ономастического поля при исследовании имен фольклорных персонажей / И.А. Лекомцева // Вестник СПбГУ. — 2011. — № 4. — С. 149-153.

10. Майер Р.В. Применение математических методов для анализа прозаических произведений (на примере очерка В. Г. Короленко «На Волге») / Р.В. Майер, Н.Н. Закирова // Вестник филологических наук. — 2023. — Т. 3. — № 1. — С. 71-78.

11. Пиотровский Р.Г. Математическая лингвистика: учеб. пособие для пед. ин-тов / Р.Г. Пиотровский, К.Б. Бектаев, А.А. Пиотровская. — Москва: Высшая школа, 1977. — 383 с.

12. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии / Н.В. Подольская. — Москва: Наука, 1988. — 198 с.

13. Супрун В.И. Ономастическое поле русского языка и его художественно-эстетический потенциал: Монография / В.И. Супрун. — Волгоград: Перемена, 2000. — 171 с.

14. Algeo J. Onomastics as an Interdisciplinary Study / J. Algeo, K. Algeo // Names. — 2000. — № 48(3-4). — P. 256-274.

15. Gardiner A.H. The Theory of Proper Names / A.H. Gardiner. — Oxford: Oxford University Press, 1954. — 76 p.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Aver'janov L.Ja. Kontent-analiz: monografija [Content Analysis: monograph] / L.Ja. Aver'janov. — Moscow: KnoRus, 2007. — 286 p. [in Russian]

2. Belonogov G.G. Komp'juternaja lingvistika i perspektivnye informatsionnye tehnologii [Computational Linguistics and Perspective Information Technologies] / G.G. Belonogov, Ju.P. Kalinin, A.A. Horoshilov. — Mocsow: Russkij mir, 2004. — 246 p. [in Russian]

3. Vasil'eva N.V. Sobstvennoe imja v mire teksta [Proper Name in the World of Text] / N.V. Vasil'eva. — Moscow: Academy of Humanitarian Research, 2005. — 224 p. [in Russian]

4. Zakirova N.N. Toponimicheskoe prostranstvo glazovskih tekstov V. G. Korolenko: rezul'taty kontent-analiza [Toponymic Meaning of Slovak Texts V. G. Korolenko: results of a counter-analysis] / N.N. Zakirova, R.V. Majer // Russian Linguistic Bulletin. — 2023. — № 11(47). — DOI: 10.18454/RULB.2023.47.23. [in Russian]

5. Zakirova N.N. Mestnografizm kontsepta «provintsial'nyj gorod» v «glazovskom tsikle» V. G. Korolenko [Local Graphism of the Concept "Provincial City" in the "Glazovsky Cycle" V. G. Korolenko] / N.N. Zakirova // Kazanskaja nauka [Kazan Science]. — 2014. — № 5. — P. 115-117. [in Russian]

6. Zinnatullina G.H. Onomasticheskoe prostranstvo hudozhestvennyh tekstov [Onomastic Space of Literary Texts] / G.H. Zinnatullina // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki [Philological Sciences. Questions of Theory and Practice]. — 2014. — № 3(33). — P. 84-87. [in Russian]

7. Iudin A.A. Kontent-analiz tekstov: komp'juternye tehnologii: ucheb. posobie [Content Analysis of Texts: Computer Technologies: study manual] / A.A. Iudin, A.M. Rjumin. — Nizhny Novgorod: Lobachevsky National Research Nizhny Novgorod State University, 2010. — 37 p. [in Russian]

8. Korolenko V.G. Nenastojaschij gorod = Pörmymte kar: Izbrannye stranitsy [Unreal City: Selected pages] / V.G. Korolenko. — Glazov: Glazov State Pedagogical Institute, 2005. — 144 p. [in Russian]

9. Lekomtseva I.A. Printsip onomasticheskogo polja pri issledovanii imen fol'klornyh personazhej [The Principle of the Onomastic Field in the Study of the Names of Folklore Characters] / I.A. Lekomtseva // Vestnik SPbGU [Bulletin of St. Petersburg State University]. — 2011. — № 4. — P. 149-153. [in Russian]

10. Majer R.V. Primenenie matematicheskih metodov dlja analiza prozaicheskih proizvedenij (na primere ocherka V. G. Korolenko «Na Volge») [Application of Mathematical Methods for the Analysis of Prose Works (on the example of V. G. Korolenko's essay "On the Volga")] / R.V. Majer, N.N. Zakirova // Vestnik filologicheskih nauk [Bulletin of Philological Sciences]. — 2023. — Vol. 3. — № 1. — P. 71-78. [in Russian]

11. Piotrovskij R.G. Matematicheskaja lingvistika: ucheb. posobie dlja ped. in-tov [Mathematical Linguistics: study guide for pedagogical university] / R.G. Piotrovskij, K.B. Bektaev, A.A. Piotrovskaja. — Moscow: Vysshaja shkola, 1977. — 383 p. [in Russian]

12. Podol'skaja N.V. Slovar' russkoj onomasticheskoj terminologii [Dictionary of Russian Onomastic Terminology] / N.V. Podol'skaja. — Moscow: Nauka, 1988. — 198 p. [in Russian]

13. Suprun V.I. Onomasticheskoe pole russkogo jazyka i ego hudozhestvenno-esteticheskij potentsial: Monografija [Onomastic Field of the Russian Language and Its Artistic and Aesthetic Potential: Monograph] / V.I. Suprun. — Volgograd: Peremena, 2000. — 171 p. [in Russian]

14. Algeo J. Onomastics as an Interdisciplinary Study / J. Algeo, K. Algeo // Names. — 2000. — № 48(3-4). — P. 256-274.

15. Gardiner A.H. The Theory of Proper Names / A.H. Gardiner. — Oxford: Oxford University Press, 1954. — 76 p.